



## A pleasant walk in the Malgovert Forest

From the Tourist Office,  
via the « Pont des Chèvres »,  
the left bank of the Isère,  
the « Repaire des Écureuils » and  
the « Plan de la Tine » forest track.

A circuit in the cooler air of the Isère River  
and amid the shade of the trees.



173 m



2h (20 min ascent - 1h20 flat terrain  
20 min descent)



Easy



All year round (possibility of falling stones  
and snowslides in the forest gulleys)



Sign-posted - Standard upkeep  
Hiking shoes recommended



## curiosities

The **Isère River** which you cross is full  
of fario trouts of Mediterranean stock.  
They share the river in equal quantities  
with Atlantic fario.



The right bank of the Isère is full of  
**hay meadows**; the relatively flat terrain  
makes them easy to work.

The **Malgovert Forest** includes fir  
trees and spruces. We call it a spruce-fir  
forest. Around 15% of the trees are  
larches which grow at altitudes of  
900 m to 1,700 m. Logging often  
takes place in the forest.



## Recommendations



Follow sign-posted  
paths



Motor vehicles  
not permitted



Take your rubbish  
away with you



Keep your dog  
on a lead



## départure

Sééz Tourist Office or  
the Pénitents car park (on the road to Val d'Isère).



**1** From the **Tourist Office**: heading up the main road,  
take the first road on the right (**Chemin des Épinois**).  
From the **Pénitents car park**: go to the **Chemin des  
Épinois** which runs just below the car park.



**2** At the junction, head down and to the right for 500 m  
until you reach the « **Pont des Chèvres** ». Cross the  
bridge to get to the left bank of the Isère River and  
follow the forest path, which climbs slightly, for 250 m.



**3** Go down to the bank of the Isère which is popular with  
anglers (flood zone: if water levels are high,  
stay on the forest path until you reach the youth hostel,  
the Auberge de Jeunesse).



**4** At the Pont de Longefoy, follow the access road to the  
youth hostel to the right. Head up the path in front of  
the « **Repaire des Écureuils** ». This will lead you to  
the « **Plan de la Tine** » forest track.

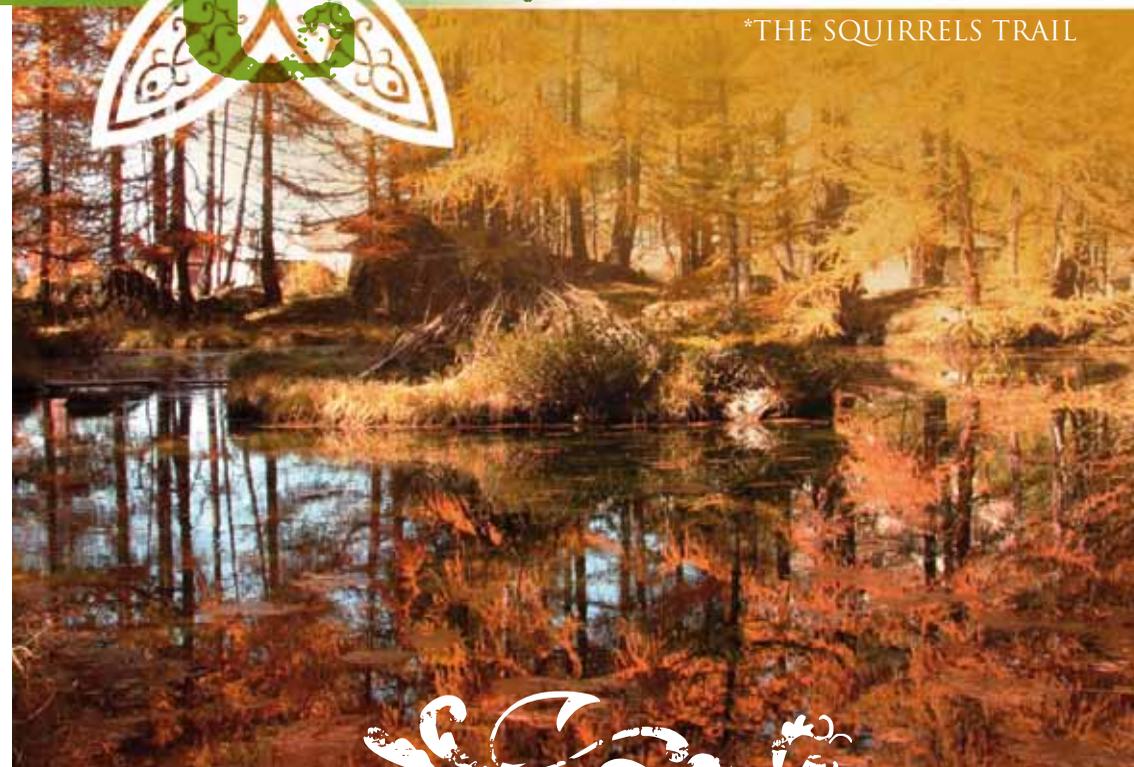


**5** Follow this path uphill for 500 m and then head down  
to the right to the « **Pont des Chèvres** » after having  
carefully negotiated some scree (watch out for snakes).  
Head back the way you came.



## Sen.tier des écureuils

\*THE SQUIRRELS TRAIL



## Une sympathique promenade dans la forêt de Malgovert

Depuis l'Office de Tourisme,  
en passant par le « Pont des Chèvres »,  
la rive gauche de l'Isère,  
le « Repaire des Écureuils »  
et la piste forestière du  
« Plan de la Tine ».

Circuit dans la fraîcheur des bords  
de l'Isère et à l'ombre des arbres.



Une envie vraie !



## départ

Office de Tourisme de Séez ou  
parking des Pénitents (sur la route de Val d'Isère).

- 1** Depuis l'Office de Tourisme : prendre la 1<sup>ère</sup> rue à droite (**chemin des Épinois**) en remontant la rue principale.  
Depuis le parking des Pénitents : rejoindre le **chemin des Épinois** qui passe en contrebas du parking.
- 2** À l'intersection, descendre à droite sur 500 m pour accéder au «**Pont des Chèvres**». Traverser le pont pour gagner la rive gauche de l'Isère et suivre la piste forestière légèrement ascendante sur 250 m.
- 3** Descendre sur la rive de l'Isère fréquentée par les pêcheurs (zone inondable : en cas de crue, rester sur la piste forestière jusqu'à l'Auberge de Jeunesse).
- 4** Au Pont de Longefoy, suivre à droite la route d'accès à l'Auberge de Jeunesse. Devant le «**Repaire des Écureuils**», monter sur le sentier donnant accès à la piste forestière du «**Plan de la Tine**».
- 5** Suivre la piste ascendante sur 500 m et descendre à droite sur le «**Pont des Chèvres**» après avoir traversé prudemment une zone d'éboulis (attention aux serpents). Pour le retour, emprunter le même chemin qu'à l'aller.

## Réglementation



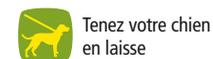
Utilisez les sentiers balisés



Véhicules à moteurs interdits



Ne jetez pas vos déchets



Tenez votre chien en laisse

## curiosités

La rivière de l'Isère que vous allez traverser, est peuplée d'une population de truites fario de souche méditerranéenne. Elles sont présentes pour moitié avec la truite fario de souche atlantique.

La rive droite de l'Isère est utilisée pour ses prairies de fauches, faciles à travailler car relativement plates.

La forêt de Malgovert est composée de sapins et d'épicéas, on appelle cela une sapinière-pessièrre. Elle comprend aussi 15% de mélèzes, que l'on peut retrouver de 900 m à 1700 m d'altitude. Elle est régulièrement exploitée pour son bois.



173 m



2h (20 min montée - 1h20 à plat - 20 min descente)



Facile



Toute l'année (chutes de pierres et coulées de neige possibles dans les couloirs de la forêt)



Balisé - Normalement entretenu  
Chaussures de montagne conseillées

